



PIALLA A SPESSORE
THICKNESSING PLANER
RABOTEUSE
DICKENHOBELMASCHINE
REGRUESADORA

CARATTERISTICHE
TECNICHE*

TECHNICAL
DATA*

CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES*

TECHNISCHE
EIGENSCHAFTEN*

CARACTERISTICAS
TECNICAS*

S 400

Larghezza massima piallabile	Maximum working width	Largeur maxi à raboter	Max. Arbeitsbreite	Anchura máxima a regruesar	400 mm
Spessore massimo piallabile	Maximum thickening capacity	Hauteur maxi à raboter	Max. Hobelhöhe	Espesor máximo a regruesar	240 mm
Spessore minimo piallabile	Minimum thickening capacity	Hauteur mini à raboter	Min. Hobelhöhe	Espesor mínimo a regruesar	4 mm
Asportazione massima	Maximum cutting depth	Prise de bois maxi	Maximale Spanabnahme	Máxima profundidad de corte	8 mm
Lunghezza piano a spessore	Table length	Longueur de la table	Tischlänge	Longitud mesa regrueso	640 mm
2 velocità avanzamento	2 feed speeds	2 vitesses d'entraînement	2 Vorschubgeschwindigkeiten	2 velocidades de avance	6,5-13 mt/1'
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motorstärke	Potencia motor	3 kW (4 HP)

EQUIPAGGIAMENTI
(CE)*

EQUIPMENTS
(CE)*

EQUIPEMENTS
(CE)*

AUSRÜSTUNG
(CE)*

EQUIPOS
(CE)*

Freno elettromagnetico	Electromagnetic brake	Frein électromagnétique	Elektromagnetische Bremse	Freno electromecánico	●
Dispositivo regista coltelli	Knife setting device	Appareil pour le réglage des fers	Messereinstellehre	Regulador de cuchillas	●
Albero pialla a 4 coltelli	Four knives cutterhead	Arbre rabot à 4 fers	4 Messerhobelwelle	Eje de 4 cuchillas	●
Albero pialla TERSA® Monobloc a 4 coltelli	TERSA® Monobloc cutterhead with 4 knives	Arbre rabot TERSA® Monobloc avec 4 couteaux	TERSA®-Welle Monobloc mit 4 Messern	Eje TERSA® Monobloc® con 4 cuchillas	●
Potenza motore 4 kW (5,5 HP)	Motor power 4 kW (5,5 HP)	Puissance moteur 4 kW (5,5 CV)	Motorstärke 4 kW (5,5 PS)	Potencia motor 4 kW (5,5 HP)	●
Sollevamento del piano motorizzato	Powered table raise & fall	Montée/baisse de la table motorisée	Motorisierte Tischhöhenverstellung	Subida/bajada motorizada del plano	●
Piano a spessore con 2 rulli con regolazione micrometrica	Table with 2 rollers with micrometric adjustment	Table rabot avec 2 rouleaux avec réglage micrométrique	Dickenhobeltisch mit 2 Walzen mit mikrometrischer Einstellung	Plano regrueso con 2 rodillos locos con regulacion micrometrica	●
Cappa di aspirazione ø 120 mm	Dust hood ø 120 mm	Capot d'aspiration ø 120 mm	Absaughaube ø 120 mm	Capa de aspiración ø 120 mm	●
Protezioni antinfortunistiche	Safety protections	Protecteurs de sécurité	Sicherheitsvorrichtungen	Protecciones de seguridad	●
Chiavi di servizio	Service wrenches	Clés de service	Bedienungsschlüssel	Llaves de servicio	●

STANDARD ●

OPTIONAL ●

*

Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

*

For technical and commercial reasons, standard and extra accessories might change in different countries. Please refer to your nearest Casadei distributor.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicative.

*

Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.

Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer du tarif. Les images reproduites sont seulement indicatives.

*

Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.

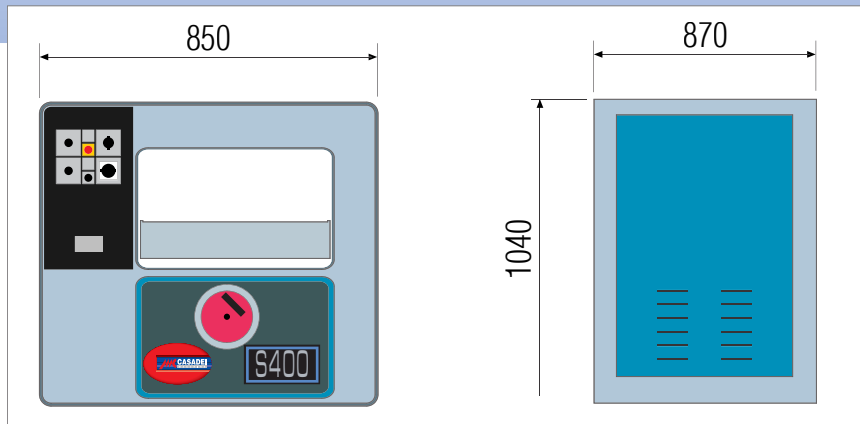
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren, oder von der Preisliste abweichen. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

*

Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estandar y las opciones pueden variar según el país. Dirijirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden subir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.

S 400



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47827 Villa Verucchio (Rn) - Italy
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: info@casadeimacchine.com

INTERNET HOME PAGE: www.casadeimacchine.com